

En blanco y negro. Un itinerario de colección



La propuesta de la colección “Los Morochitos” de editorial Colihue es innovadora en muchos sentidos. No sólo sorprende al lector adulto e infantil al ofrecer una alternativa visual poco frecuente en el campo de la literatura para niños (ilustraciones sin color, vanguardistas, metafóricas), a cargo de reconocidos artistas visuales como Gustavo Roldán (h), Oscar Rojas o Juan Manuel Lima, entre otros, sino por su listado de autores, ya que encontramos junto a Laura Devetach, Gustavo Roldán o María Teresa Corral, a escritores consagrados en la literatura hispanoamericana como Nicolás Guillén, Pablo Neruda, Ramón Gómez de la Serna y Antonio Machado. Estas opciones estéticas construyen a un receptor no estereotipado, difícil de encasillar.¹ No apela necesariamente al público infantil o adulto, sino más bien a un lector modelo abierto a los desafíos, a los interrogantes, a la experimentación. Tal vez por esto también el género seleccionado sea la poesía: son textos o fragmentos de poemas canónicos (como los de Pablo Neruda, Antonio Machado o José Sebastián Tallon) o composiciones más contemporáneas que incluso juegan con los ritmos más populares (como la *Payada sobre piojos y chanchos*, de Gustavo Roldán).

En contraposición al lugar común que postula la narrativa como el género dominante en la LIJ, la ilustración colorida y los libros escritos “especialmente” para la infancia, esta propuesta se juega por la ruptura y el desafío, ofreciendo una selección cuidada de poetas e ilustradores, en ediciones económicas, al alcance de todos los lectores. La polisemia del concepto “morochitos”, particularmente en nuestro país, es una excelente puerta de entrada a un proyecto editorial en el cual la economía en el texto, en la ilustración y en el costo se transforma en un valor.

Estas condiciones hacen de esta colección un material sumamente atractivo para el mediador, ya que le ofrece la posibilidad de brindar a los lectores diversidad de textos, de calidad, accesibles, de un género a menudo poco abordado en las propuestas orientadas a los niños. Las características que hemos enumerado permiten además pensar en lectores desde el Nivel

¹ Ver al respecto Lila Lardone, “Los Morochitos. ¿Quién dijo que a los chicos no les gusta la poesía?”, disponible en: <http://www.imaginaría.com.ar/14/0/morochitos.htm>

Inicial al Nivel Medio, ya que cada libro se abre a múltiples lecturas, en las que cada uno podrá plantear sus propios interrogantes. Algunos de los títulos publicados son:

Neruda, Pablo y Roldán, Gustavo (h) <i>Las preguntas</i> . Buenos Aires: Colihue. Colección "Los Morochitos".*
Machado, Antonio y Arroyo, Elena <i>La plaza tiene una torre</i> . Buenos Aires: Colihue. Colección "Los Morochitos"*
Guillén, Nicolás y Lima, Juan Manuel <i>Dos venaditos</i> . Buenos Aires: Colihue. Colección "Los Morochitos"*
Ver reseña en: http://www.jitanjafora.org.ar/Dos%20venaditos.pdf
Devetach, Laura y Arroyo, Eleonora <i>Canción para hacer la mazamorra</i> Buenos Aires: Colihue. Colección "Los Morochitos"
Corral, Ma. Teresa y Rojas, Oscar <i>María, Mariana y Mariela</i> Buenos Aires: Colihue. Colección "Los Morochitos"
Devetach, Laura y Legnazzi, Claudia <i>Historia de amor</i> Buenos Aires: Colihue. Colección "Los Morochitos"
Guillén, Nicolás y Pérez, Carmen, <i>¡Ay, señora, mi vecina!</i> Buenos Aires: Colihue. Colección "Los Morochitos"*
Roldán, Gustavo y Rojas, Oscar <i>Payada sobre piojos y chanchos</i> Buenos Aires: Colihue. Colección "Los Morochitos"
Rodán, Gustavo y Oliva, Enzo Julián <i>Mi animalito</i> Buenos Aires: Colihue. Colección "Los Morochitos"
Gómez de la Serna, Ramón y Ponce, Raúl <i>Greguerías</i> Buenos Aires: Colihue. Colección "Los Morochitos"
Devetach, Laura y Pagano, Julio <i>Todo, todito y todo</i> . Buenos Aires: Colihue. Colección "Los Morochitos"
Tallon, José Sebastián y Roldán, Gustavo (h) <i>Rapatonpocipitopo</i> Buenos Aires: Colihue. Colección "Los Morochitos"*
Roldán, Gustavo y Roldán, Gustavo (h) <i>El hombre que pisó su sombra</i> Buenos Aires: Colihue. Colección "Los Morochitos"
Devetach, Laura y Cuello, Jorge <i>Margarita tenía una pena</i> Buenos Aires: Colihue. Colección "Los Morochitos"
Tallon, José Sebastián, <i>El sapito Glo Glo Glo</i> Buenos Aires: Colihue. Colección "Los Morochitos"*
Goytisoló, José Agustín y Crist, <i>Érase una vez</i> Buenos Aires: Colihue. Colección "Los Morochitos"
Roldán, Gustavo y Rojas, Oscar <i>La payada del bicho Colorado</i> Buenos Aires: Colihue. Colección "Los Morochitos"
* Algunos de estos libros son parte de los envíos que el Estado Nacional envió y sigue enviando a las escuelas de todo el país o han sido publicados y están en la red.

Ofrecer a los lectores varios libros pertenecientes a una misma colección es una excelente oportunidad para la exploración y reconocimiento de similitudes y diferencias. En este caso, si comparamos los libros, las tapas pueden ser duras o blandas, aunque presentan siempre la misma diagramación general, con el isologo de la colección en la parte superior izquierda. Todos los ejemplares se caracterizan por incluir en cada página ilustraciones en blanco y negro y sólo uno o dos versos, escritos en letra mayúscula. La última hoja presenta la

poesía completa, lo que permite apreciar la estructura general de cada texto (hay coplas, textos de verso libre, poesías divididas en estrofas o sucesión libre de versos, etc.)

Este recorrido por los distintos volúmenes puede ser una ocasión para dialogar acerca de los componentes del libro, de los profesionales que intervienen en su composición, observar que aquí aparecen con la misma tipografía y jerarquía tanto el escritor como el ilustrador, distinguir que en todos los casos se trata de texto poéticos, reconocer las marcas comunes que hacen que todos estos libros pertenezcan a la misma colección, etc.



Cada título nos permite establecer relaciones con otros textos de “Los M|prochitos” por lo que podríamos buscar los libros del mismo autor, ya que hay varios ejemplares escritos por Laura Devetach o Gustavo Roldán o los ilustrados por el mismo artista y reconocer los rasgos propios de sus poéticas; encontrar todos los libros protagonizados por animales (como *El sapito Glo Glo Glo*, *Rapatonpocipitopo*, *Dos venaditos*, *Yo Ratón*) o por personajes misteriosos (como *Historia de amor* o *Mi animalito*); seleccionar aquellos que establecen relaciones con otros géneros poéticos y musicales (como la *Canción para hacer la mazamorra*, la *Payada de piojos y chanchos* o la *Payada del bicho colorado*); reunir a aquellos que están contruidos a partir de una misma figura retórica, como es el caso de las *Greguerías* y *Todo, todito y todo* estructurados a partir de metáforas, etc. A su vez, cada ejemplar puede invitarnos a establecer relaciones con otros textos, externos a la colección, como es el caso de *Érase una vez*, que dialoga en forma paródica con los cuentos tradicionales o la *Canción para hacer la mazamorra* que reescribe el género “receta” en clave poética.

De esta manera, la lectura nos permitiría establecer recorridos entre textos pertenecientes o no al campo de la literatura. A su vez, estos libros pueden convertirse también en una invitación a la producción creativa. Luego de leer las *Greguerías* de Gómez de la Serna y *Las preguntas* de Neruda, podríamos armar nuestras propias “greguerías” planteando preguntas o definiciones metafóricas de objetos cotidianos. Luego de leer *Todo*,

todo y *todo*, libro que presenta una lista poética de todo lo que cabe en un bolsillo, podríamos armar otras listas, también metafóricas de lo que hay que llevar a las vacaciones, lo que se necesita para encontrar a un amigo, lo que no puede faltar en el cajón de la mesita de luz; o a partir de la estructura de la retahíla de *La plaza tiene una torre*, inventar otras dado un inicio: “La mochila tiene una carpeta, la carpeta tiene hojas, las hojas...”. En esta línea, María del Pilar Gaspar realiza una propuesta para 1º grado, titulada “Uno más para la colección” donde propone una primera fase de exploración de los libros por parte de los niños y la lectura por parte del maestro de los ejemplares seleccionados; luego la “lectura pormenorizada” a través de situaciones de lectura por sí mismos y por último la “edición” de nuevos libros para la colección a cargo de los niños (<http://es.slideshare.net/ISP5TERESAFRETES/uno-ms-para-la-coleccin-morochitos-1er-grado>).

De esta forma, establecer un recorrido lector por libros pertenecientes a una misma colección invita a vivenciar diversas situaciones de lectura y producción. Las características de “Los Morochitos” la convierten precisamente en una excelente ocasión para interactuar con diversidad de propuestas estéticas no convencionales ni estereotipadas que afiancen la construcción de un camino lector.

Carola Hermida